

Istanbul KGB – Moscow Center Cables  
Cables Decrypted by the National Security  
Administration's Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College  
Institute for Intelligence Studies

Arranged by John Earl Haynes, Library of Congress,  
2011



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1335

Issued : 3/1/1961

Copy No.: 201 5419

REFERENCE TO CONTACT WITH ROZE (1944)

From : ISTANBUL

To : MOSCOW

No : 78

12 July 44

Reference No. 2107.[a]

There has been a delay in establishing contact with ROZE[i] owing to his  
 move[b] from ISTANBUL to MODA[ii] [175 groups unrecovered] "LADO"[iii]  
 [2 groups unrecovered] "JOINER[STOLYaR]"[iv].

No. 122

VALENTIN[v]

12th July

---

Notes: [a] Not available  
 [b] 'move' or 'moving house' [PEREEZD].

Comments: [i] ROZE : Not known  
 [ii] HODA : There is a Cape MODA on the Eastern side of the  
 BOSPORUS Straits  
 [iii] LADO : Unidentified cover-name.  
 [iv] JOINER : " "  
 [v] VALENTIN : " "

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1219

Issued: 6/11/1959

Copy No: 201

PLANS FOR MOVING "SEMEN" PROBABLY TO TURKEY (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 84

15 July 44

Telegraph the place and time of meeting for the probationer "SEMEN"[i] who in the near future is to be moved to [C% TURKEY] [9 groups unrecovered] [B% in ISTANBUL][a] on 28th June 1944.

No. 3125  
14th July

VIKTOR[ii]

---

Note: [a] Or "to ISTANBUL".

Comments: [i] SEMEN: Unidentified cover-name.

[ii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

External:

3/NBF/T1219

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1024

Issued: /25/7/1958

Copy No.: 202

REFERENCE TO WORK WITH "SPIRIDONOV" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 86

22 July 44

To VIKTOR.[i]

Advise who is to continue the work with "SPIRIDONOV".[ii]

No. 126  
22nd July

VALENTIN[iii]

---

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] SPIRIDONOV: Unidentified cover-name.

[iii] VALENTIN : " " "

---

Distribution

3/NBF/T1024

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1030

Issued: 28/7/1958

Copy No: 202

POSSIBLE REFERENCE TO "JOINER" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 89

25 July 44

Reference No. 3262.[a]

In No.75 of 11 June[b] I reported

[17 groups unrecoverable][c]

---

Notes: [a] Moscow-Istanbul message No.97 of 24 July, 1944 (3/NBF/T700).

[b] Not available at present.

[c] The probable contents of these 17 groups are: "the name of  
"JOINER[STOLYaR] repeat JOINER". No. 127 VALENTIN. 27 July".  
There are some indications that this hypothesis is correct.

---

Distribution

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1153 (of 16/7/1959)

Issued: 15/12/1959

Copy No.: 201

RE-ISSUE

"LADO" AND "SPIRIDONOV" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 92

27 July 44

To VIKTOR.[i]

[7 groups unrecovered] "SPIRIDONOV".[ii] SPIRIDONOV "LADO"[iii]

[41 groups unrecovered]

[9 groups unrecoverable]

[C% innocent] man.

[48 groups unrecovered]

. Upon this it was pointed out to LADO [5 groups unrecovered] not to draw  
*strong* *did this*  
 conclusions about our having a ~~strong~~ interest in S. . LADO ~~agreed~~, but S. replied  
 that he himself understood it all perfectly; however he was still forced [C% to  
 insist] on not beginning to collaborate for a fortnight, and asked for a meeting *with*  
 on the same conditions on 10 August 1944. LADO consented. [1 group unrecovered]  
 S. is trying hard [D% more closely] [3 groups unrecovered] of the German  
 government with whom he will have to work, i.e. LADO.

No. 129  
27th July

VALENTIN[iv]

---

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.  
 [ii] SPIRIDONOV : Unidentified cover-name.  
 [iii] LADO : " "  
 [iv] VALENTIN : " "

---

Distribution

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1023 (18/7/1958)

Issued: /15/6/1961

Copy No: 201

RE-ISSUE

"SPIRIDONOV's" CONTACTS WITH "ARTEM" AND "LADO" (1944)

From: MOSOW

To: ISTANBUL

No: 96

26 July 44

To VALENTIN[i] and LEONID.[ii]

The carrying out of the meeting with "SPIRIDONOV"[iii] on 26th July  
 [7 groups unrecovered]" and "SPIRIDONOV" following upon [6 groups unrecovered]  
 "LADO"[iv]

[32 groups unrecovered]

"ARTEM"[v]

[30 groups unrecovered]

conversations. For guidance [8 groups unrecovered] in TURKEY. ARTEM gave S.[vi]  
 to understand that we

[11 groups unrecoverable]

S. "LADO" can

[23 groups unrecovered]

*talk*

. In the chat with S. "LADO" should [D% endeavour]

[66 groups unrecovered]

No. 3272

VIKTOR[vii]

Distribution

[Comments overleaf]

3/NBF/T1023



---

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified cover-name.  
[ii] LEONID : " "  
[iii] SPIRIDONOV:  
[iv] LADO : Unidentified cover-name.  
[v] ARTEM : " "  
[vi] S. : Presumably SPIRIDONOV.  
[vii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T700 (of 16/6/1955)

Issued: 23/9/1958)

Copy No: 202

RE-ISSUE

QUERY REGARDING IDENTITY OF "JOINER" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 97

24 July 44

Advise "JOINER's[STOLYaR]"[i] first name. Apart from his surname we know nothing about him so far.

No. 3262

23rd July

VIKTOR[ii]

---

Comments: [i] STOLYaR: Unidentified cover-name.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

---

Distribution

3/NBF/T700 (Re-issue)

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1716

Issued: 24/8/1965

Copy No: 201

SEARCH FOR GERMAN BOOKS (1944)

From: MOSOW

To: ISTANBUL

No: 98

24 July 44

[12 groups unrecovered]

books in the German edition:

"DEUTSCHES ELSASS" and "DEUTSCHES LOTHRINGEN". Authors, year and place of publication [6 groups unrecovered] special [7 groups unrecoverable] several times we are interested in all the editions[i].

No. 3273[ii]  
23rd July

VIKTOR[iii]

---

Comments: [i] MOSCOW's request for these two books is thought to be connected with Soviet cryptanalysis.

[ii] NEW YORK's No. 112 of 17th August 1944 (3/NBF/T51) and ISTANBUL's No. 115 pf 15th August 1944 (unpublished) are replies to this telegram which was evidently sent to several stations.

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

DISTRIBUTION

---

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1336 (of 3/1/1961)

Issued: /27/4/1961

Copy No.: 201

RE-ISSUE

FUNDS FOR "LEONID" AND "VALENTIN" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 103

30 July 44

To LEONID.[i]

[1 group unrecovered][a] July 1944 a transfer of 12,700 Turkish Lire was telegraphed to you as an advance for the third quarter, 10,000 Turkish lire [6 groups unrecovered] and 2,700 Turkish lire for "VALENTIN".[ii]

Confirm receipt of the money.

No. 3398[b]  
29th July

VIKTOR[iii]

---

Notes: [a] Probably a date.

[b] This serial is referred to in ISTANBUL's No. 114 of 15th August 1944 (3/NBF/T1313).

Comments: [i] LEONID : Unidentified cover-name.

[ii] VALENTIN : " "

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1026 (of 25/7/1959)

Issued: /15/6/1961

Copy No.: 201

3rd RE-ISSUE

"SPIRIDONOV'S" UNWILLINGNESS TO DISCUSS POLITICAL SUBJECTS  
WITH "LADO", AND REFERENCE TO "ARTEM" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 106

2 Aug. 44

To VALENTIN.[i]

Carry through the regular meeting with "SPIRIDONOV"[ii] without warning the next day. We cannot understand his unwillingness to talk with "LADO"[iii] on political subjects, [1 group unrecovered] with "ARTEM"[iv] he talks

[13 groups unrecovered]

groundlessness of the reasons adduced to him. LADO [C% should say] that we take a postponement as an unfavourable answer and shall draw the appropriate conclusions. We have no desire to threaten him, but he himself is forcing us to take this decision.

[9 groups unrecovered]

political enemies. [1 group unrecovered] [C% conduct] "LADO" to be guided by the instructions in the last telegram.

No. 3473  
1st August

VIKTOR[v]

---

[Comments overleaf]

Distribution

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified cover-name.

[ii] SPIRIDONOV:

[iii] LIDO : Unidentified cover-name.

[iv] ARTEM : " "

[v] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1025 (of 25/7/1958)

Issued: /9/12/1959

Copy No.: 201

8th

~~7th~~ RE-ISSUE

ESTABLISHMENT OF CONTACT WITH "FIGARO" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 107

2 Aug. 44

To VALENTIN.[i]

While in ANKARA, ARTEM[iii] on behalf of a member of the "Free Germany" [B% Committee] WOLF,[iii] established contact with , henceforth "FIGARO". Up to the time of his departure in August this year "FIGARO" will be in ISTANBUL his address and details of the case are known to [B% ARKADIJ][iv]. According to the understanding with ARTEM, "FIGARO" [D% on behalf of] the representative of the "Free Germany" [C% Committee], is to send an intermediary to LEUSCHNER [LEJSCHNER][v] to get information about the opposition movement in Germany. Further work with "FIGARO" is entrusted to you. As a preliminary see [B% ARKADIJ], ascertain the details of the case, acquaint yourself with our directives. Direct your attention to "FIGARO's" close connection with "TsIN",[vi] study "TsIN" through "FIGARO", obtain from him very detailed biographical data on TsIN. The password "Greetings from MAX[MAKS]" has been arranged with "FIGARO", ~~ARTEM~~ he knows

2 [a]<sup>1</sup>

Item as[5 groups unrecovered] KIRADZE[vii]. Telegraph results of the meeting.

No. 3474

VIKTOR[viii]

1st August

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

[Comments overleaf]

for word "Artem xx [5 xxxxxx xxxxxxxxxxxx xxxxxxxx"

Distribution "xx xxxxx ARTEM x. [2 groups unrecovered] VxPADZE viii.

Add Comment

A xxxx xxxx unrecovered groups represexxx all probability a first name

3/NBF/T1025

<sup>1</sup> An extra return was inserted to accommodate this handwritten text

2

3/NBF/T1025

---

---

*Note:* [a] *The two unrecovered groups represent in all probability a first name*

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified ISTANBUL addressee.

[ii] ARTEM : Unidentified cover-name.

[iii] WOLF : Friedrich WOLF, a prominent member of the  
MOSCOW National Committee for "Free Germany".

[iv] ARKADIJ : Unidentified cover-name.

[v] LEUSCHNER : Wilhelm LEUSCHNER, member of the  
opposition movement in GERMANY.

[vi] TsIN :

[vii] KIPADZE : Not known.

[viii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

3/NBF/T1025



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1712

Issued: 29/7/1965

Copy No: 201

## MEETING WITH KRUM (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No.: 109

14 August 44

I repeat our No. 133[a].

("La Bourse Egyptienne[BIRZhA EGIPTA"])[b] "KRUM"[i] will be wearing glasses with dark lenses. Our man is to approach him and say good day[ii].

[35 groups unrecoverable]

Notes: [a] Not available.

[b] This is presumably a reference to the CAIRO newspaper, La Bourse Egyptienne, which may have been used as a means of recognition at the meeting. (BIRZhA EGIPTA, translated literally, means 'the Egyptian Exchange'.)

Comments: [i] KRUM : Unidentified cover-name: Also occurs in MOSCOW's No. 91 of 21st July, 1944 (not published) and No. 140 of 26th August, 1944 (3/NBF/T1713).

This is not,  
however, a name of Russian origin.

[ii] : This message is a reply to MOSCOW's 1122 of 13084 (not published) asking for a repeat from the words "BIRZhA EGIPTA" to the end of the message.

Distribution:

---

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1072

Issued: /13/11/1958

Copy No: 201

REFERENCE TO "LOCK" AND "ONEIL" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No.: 111

15 August 44

Reference no. 2883.[a] Liaison with "LOCK[LOKK]"[i] and "ONEL.....[ii]

[60 groups unrecoverable]

no. 142  
12th August

---

Note: [a] Not available.

Comments: [i] LOCK : Unidentified cover-name.

[ii] ONELL : " "

---

Distribution

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1315 (of 30/9/1960)

Issued : /29/5/1974

Copy No.: 501

REISSUEQUERIES ABOUT "010", "NERON", GERMAN AGENT NETWORK  
(1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No.: 111

6th August 1944

Telegraph how matters stand with "[1 group unrecovered]". Does he object [1 group unrecovered]. [1 group missing] [1 group unrecovered] "010"[i], "NERON"[ii] and other [2 groups unrecovered] to whom is being handed over for liaison the German agent network from among the Turks and emigrés. [2 groups unrecovered] events taking place in TURKEY we have absolutely no information from you.

No. 35\*\*  
6th August

VIKTOR[iii]

---

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

---

---

- 2 -

3/NBF/T1315

Footnotes: [i] 010: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's No. 158 of 21st September 1944 (3/NBF/T1316) and in ISTANBUL's Nos. 130, 131 and 149 of 1st and 16th September 1944 (3/NBF/T1583, /T1516, unpublished).

[ii] NERON: i.e. "NERO"

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

3/NBF/T1315

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1713

Issued: /29/7/1965

Copy No: 201

PROPOSALS FOR THE FURTHER EMPLOYMENT OF "KRUM" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 140

26 August 44

For VALENTIN[i].

[4 groups unrecovered] "KRUM"[ii] [9 groups unrecovered] that  
"KRUM"

[44 groups unrecovered]

and proposals for the further employment of "KRUM". Telegraph [1 group  
unrecovered]

No. 3921

VIKTOR[iii]

---

Comments: [i] VALENTIN: Unidentified ISTANBUL addressee.

[ii] KRUM : Unidentified cover name. Also occurs in  
MOSCOW's No. 91 of 21st July, 1944 (not  
published) and ISTANBUL's No. 109 of  
14th August, 1944 (3/NBF/T1712).

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

---

Distribution:

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1960

Issued : /28/11/69

Copy No.: 201

"106" UNABLE TO ANSWER ENQUIRY (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 113

15th August 1944

[Addressee not sent]

Reference No. 2783[a].

The exact whereabouts of the person in whom you are interested are unknown to "106"[i]

[43 groups unrecoverable]

---

Note: [a] Not available.

Comments: [i] "106": Unidentified.

---

DISTRIBUTION:

3/NBF/T1960

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1027 (of 25/7/1958)

Issued : 30/9/1960

Copy No.: 201

2nd RE-ISSUE

INQUIRY ABOUT A MEETING WITH "FIGARO",  
AND QUERY ABOUT "SPIRIDONOV" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No.: 113

8 Aug. 44

To VALENTIN.[i]

Advise whether a meeting with "FIGARO"[ii] has taken place, if not, then whether a meeting with him is possible in the next few days. How is the business with "SPIRIDONOV"?[iii] Check whether he has not already left for GERMANY. If "SPIRIDONOV" [B% is in his usual place] and is not under surveillance, try to get in touch with him in accordance with my proposals of 1st August.[a]

No. 3569  
8th August

VIKTOR[iv]

[a]

Note: /Probably a reference to MOSCOW's No. 106 (T1026), the Internal date of which was 1st August.

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified cover-name.

[ii] FIGARO :

[iii] SPIRIDONOV:

[iv] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

Distribution

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1313 (of 29/9/1960)

Issued : 3/1/1961

Copy No.: 201

REISSUE

RECEIPT OF FUNDS FOR "LEONID" AND "VALENTIN" (1944)

From : ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 114

15 Aug. 44

Reference No. 3398.[a]

As an advance for the third quarter I[b] have received 10,000 [Turkish lire][c] and [also][c] 2,700 Turkish lire for VALENTIN[i].

No. 141  
12th [B% August]

LEONID[ii]

---

Note: [a] Moscow-Istanbul No. 013 of 30th July, 1944 (3/NBF/T1336).

[b] Or "we".

[c] Inserted by translator.

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified cover-name.

[ii] LEONID : " "

---

Distribution



---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1028 (of 28/7/1958)

Issued : 25/2/1959

Copy No: 201

RE-ISSUE

ASSISTANCE FOR "KASHTEJN's" KINSWOMAN (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No.: 115

9 Aug. 44

We have delivered the parcel to "KASHTEJN's"[a][i] kinswoman, At the same time we gave pecuniary aid amounting to 6000 roubles. [4 groups unrecovered] 1500 roubles. By the first post we shall send letters addressed to KASHTEJN and his kinswoman. Until the receipt of these letters [D% talks] about his active co-operation with us would be inexpedient.

No. 3609

VIKTOR[iv]

---

Note: [a] A Russian version of something like KASTEIN.

Comments: [i] KASHTEJN : Unidentified cover-name.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T998 (of 13/5/1958)

Issued : /7/10/1959

Copy No.: 201

3rd RE-ISSUE

REFERENCE TO RAPIDES KOSTA, ALLAS "NIKOS" (1644)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No.: 119

9 Aug. 44

For VALENTIN.[i]

We have received information that the FELLOW-COUNTRYMEN[ZEMLYaKI][ii] have sent from GREECE to your [C% country] [1 group unrecovered] RAPIDES[RAPIDIS] Kosta, 35 years old, a lawyer, pseudonym "NIKOS". He has the task [C% of informing] our consulate about the situation [C% in the country]. Presumably RAPIDES is in IZMIR[iii] [and][a] it will be possible in future [1 group unrecovered]. Put "LEONID"[iv] in the picture and take steps to find "NIKOS".

No. 3616  
9 August

VIKTOR[v]

---

Note: [a] Inserted by the translator.

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified ISTANBUL addressee.

[ii] FELLOW-COUNTRYMEN : Communists.

[iii] IZMIR : I.e. SMYRNA, in TURKEY.

[iv] LEONID : Unidentified cover-name.

[v] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

USSR Ref. No: 3/NBF/T1042 (of 15/9/1958)  
 Issued: 15/6/1961  
 Copy No: 201

RE-ISSUE

INSTRUCTIONS TO BE GIVEN TO "SPIRIDONOV" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 124

15 Aug. 44

To VALENTIN.[i]

Reference No. 136.[a] At the regular meeting "LADO"[ii] should tell "SPIRIDONOV"[iii] that [3 groups unrecovered] alone is not enough. As proof of the [b]<sup>2</sup> sincerity of his intentions [he is] to inform us immediately on arrival:

1. Who of the German intelligence officers apart from him has been transferred to

[16 groups unrecovered]

in BERLIN, who are going through [6 groups unrecovered] "SPIRIDONOV"

[21 groups unrecoverable]

---

Note: [a] ISTANBUL's No. 106 of 11th August 1944 - not yet published.

[b] Inserted by translator.

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified ISTANBUL addressee.

[ii] LADO : Unidentified cover-name.

[iii] SPIRIDONOV :

---

Distribution

---

<sup>2</sup> Spacing adjusted to accommodate text.





---

USSR Ref. No: 3/NBF/T1217 (of 29/10//1959)

Issued: 15/6/1961

Copy No: 201

RE-ISSUE

"BURGAS" TO BE USED TO TRACE "SIRUS" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 129 18 Aug. 44

Reference No. 137.[a]

We are in agreement with your proposal to trace [USTANOVIT'] "SIRUS"[b][i] through "BURGAS".[ii]

No. 3777

18 August 1944

VIKTOR[iii]

---

Notes: [a] ISTANBUL's No. 107 of 11th August 1944 - not yet published.

[b] SIRUS : Possibly a rendering of CYRUS.

Comments:[i]SIRUS: Unidentified cover-name.

[ii] BURGAS: " "

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1583

Issued: 28/6/1963

Copy No: 201

## REFERENCE TO "010" AND ERKOMAJSHVILI (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 130

1 Sept. 44

[67 groups unrecovered]

[C% ARTEM][i]

[33 groups unrecovered]

covername [PSEVDONIM] "010"[ii] ERKOMAJSHVILI[iii]

[36 groups unrecoverable]

*No. 157*


---

Comments: [i] ARTEM : Unidentified cover-name.  
 [ii] 010 : " " "  
 [iii] ERKOMAJSHVILI : Probably David ERKOMAJSHVILI, associated with  
 the Social Democratic Georgian Government in  
 Exile. See also MOSCOW's No. 178 of  
 22nd October, 1944 (3/NBF/T1210).

---

Distribution

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1516 (OF 27/12/1962)

Issued: /19/3/1965

Copy No: 201

REISSUE

"010's" INFORMATION ABOUT RAHIM YaDYGAR AND NAGI SHEIKHZAMAN (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 131

1 Sept. 44

Reference No. 3274[a].

Rahim[RAGIM] EDYGAROV(YaDYGAR), a native of BORChALO in the Georgian SSR, a former [1 group unrecovered] of the Azerbaijan Musavat[i]

[19 groups unrecovered]

in the border regions. According to "010's"[ii] information Rahim is collaborating with MAH[MAKh][iii], which employs him on work in the frontier areas of ARMENIA and IRAN. Rahim is friendly with Nagi ShIKhZAMANOV[b] and the latter [3 groups unrecovered] the Germans. We have sent you material on Rahim EDYGAROV. We have sent "010's" report and his latest information by post.

No. 158  
1 September

LEONID[iv]

---

Notes: [a] Not available. Was probably sent on 24th July, 1944.

[b] The native form of the name is not given in the text, but would be ShEIKhZAMANY.

---

DISTRIBUTION

[Continued overleaf]



- Comments: [i] Musavat: The adjectival form 'MUSSAVITISTSKIJ', derived from 'MUSAVAT', is used here. MUSAVAT was the counter-revolutionary party which was in power in AZERBAIJAN from June 1918 to April 1920.
- [ii] 010 : Unidentified cover-name.
- [iii] MAH : The Turkish Intelligence Service is known locally as M.A.H. (Milli Amal Hizmeti).
- [iv] LEONID : Unidentified ISTANBUL signatory.

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1029 (of 28/7/1958)

Issue : /17/12/1963

Copy No: 201

RE-ISSUE

ARRIVAL OF "YuZ" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

NO: 135

5 Sept. 44

To VIKTOR.[i]

"YuZ"[ii] arrived safely today 5th September. "LADO"[iii] has seen him. YuZ said that all the signals data [4 groups unrecovered] with the exception of the spare frequencies. Our call sign instead of LMR [6 groups unrecovered] TMR

[17 groups unrecoverable]  
he enjoys the full confidence of the FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaKI][iv][2 groups unrecovered] "BRIGHT[BRAJT]"[v] [2 groups unrecovered] after her arrival in

[58 groups unrecovered]  
ZLIN.[vi]

No. 159  
5th September

[24 groups unrecovered]

[2 groups unrecovered]

---

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.  
[ii] YuZ : Unidentified cover-name.  
[iii] LADO : Possibly Nikola DAVRONOV, a White Russian refugee in  
[iv] FELLOWCOUNTRYMEN : Members of the Communist Party. TURKEY  
[v] BRIGHT : Unidentified cover-name. First occurrence.  
[vi] ZLIN : This may be the place of this name in Czechoslovakia  
now known as GOTTWALDOV.

---

Distribution

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1490

Issued: /3/10/1962

Copy No: 201

SUGGESTED RECRUITMENT OF "SHERIF" AND "IMAM",  
KURDISH CONTACTS OF "030" (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

NO: ~~100~~ 1378 Sept. 44

To VIKTOR.[i]

"030"[ii]

[20 groups unrecovered]

(in future "SHERIF[ShERIF]"[iii])

[32 groups unrecoverable]

years were students of "030"'s

[12 groups unrecovered]

friendly relations. They both confided to "030" their thoughts and ideas and their dissatisfaction with the policy of the Turks towards the Kurds and with the position of the Kurdish people. They expressed sympathy with the USSR, where the position of the Kurds is different. "030" knows nothing definite about the activity and political aims of the organisation of which "SHERIF" and "IMAM"[iv] are members. We believe that the organisation may be of great interest to us and in this connection it would be useful to sign up "SHERIF" and "IMAM". The former is unknown, the latter is serving in a military unit in ANKARA.

In view of the fact that "030" is travelling home[a] in the near future (about which we have notified you) the recruitment of the above [8 groups unrecovered] and necessary instructions.

No. 160

LEONID[v]

Distribution

[Note and Comments overleaf]

---

---

Note: [a] home : The Russian word is RODINA. From the writer's  
point of view

the USSR would be implied.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] 030 : Unidentified cover-name. First occurrence.

[iii] SHERIF : " " " "

[iv] IMAM : " " " "

[v] LEONID : Unidentified ISTANBUL signature.

---

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T881 (of 31/12/1956)

Issued: 31/8/1965

Copy No: 201

RE-ISSUE

REFERENCE TO KOROLEV, POPOV AND IGNATENKO (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

NO: 138-139

8 Sept. 44

[2-part message complete]

To VIKTOR[i].

[Part I]

The Ambassador

[14 groups unrecovered]

[56 groups unrecoverable]

13th August the [B% Ambassador]

[25 groups unrecovered]

KOROLEV[ii] Secretary POPOV[iii]

[96 groups unrecovered]

the Ambassador was

[16 groups unrecoverable]

[35 groups unrecovered]

[Continued overleaf]

---

DISTRIBUTION:

- 2 -

3/NBF/T881, Reissue

[Part II]

The probationer [STAZHER] IGNATENKO [iv] who left by air

[10 groups unrecovered]

. The Ambassador received

[47 groups unrecoverable]

[21 groups unrecovered]

to the account of the Society [OBShchESTVO].

[51 groups unrecoverable]

[C% midnight] called in at the club in a drunken condition and causing those present to smile

[40 groups unrecoverable]

[B% No. 161]

VALENTIN[v]

---

Comments: [i] VIKTOR: Lt.-Gen. P. M. FITIN.

[ii] KOROLEV: Possibly Ivan KOROLEV who was in TURKEY in 1946 and is known to have been a 2nd Secretary at the ISTANBUL Embassy in 1949.

[iii] POPOV: Possibly Mikhail POPOV who was in TURKEY in 1946 and is known to have been a 3rd Secretary at the Embassy in 1949.  
Possibly Boris Avksentievich IGNATENKO

[iv] IGNATENKO: Unidentified. First occurrence.  
*signatory and addressee*

[v] VALENTIN: Unidentified ~~covername. Also occurs in ISTANBUL's message No. 102 of 13 July 1944 (3/NBF/T1336), No. 1 of 2nd Jan. 1945 (3/NBF/T1049) and MOSCOW's message No. 114 of 15th Aug. 1944 (3/NBF/T1313)~~

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1317

Issue : /30/9/1960

Copy No: 201

CONGRATULATIONS TO "LEONID" AND "VERDI" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

NO: 195

11 Nov. 44

We congratulate LEONID[i] on being awarded [B% the Order] of the Patriotic War first class, and VERDI[ii] on the Order of the Red Star.

No. 5262

VIKTOR[iii]

---

Comments: [i] LEONID : Unidentified cover-name.

[ii] VERDI : " "

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1174 (of 27/8/1959)

Issued: 2/2/1962

Copy No: 201

RE-ISSUE

"DON" AND SOVIET MISSION IN SOFIA RETURN TO USSR (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 141

11 Sept. 44

On 9<sup>th</sup> September "DON"[i] arrived in ISTANBUL from SOFIA together with all the members of the Soviet Mission. On 13<sup>th</sup> September they are all leaving for the Soviet Union. DON [B% brought]

[51 groups unrecovered]

1,000 Lira.

No. 162  
[Date unrecovered]

VALENTIN[ii]

---

Comments: [i] DON : Possibly Dmitriy Georgievich YaKOVLEV, Counsellor at Soviet Legation in SOFIA, 1943-1945.

[ii] VALENTIN : Unidentified cover-name.

---

Distribution



---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1587

Issued: 24/7/1963

Copy No: 201

POSSIBLE JOURNEY BY SAVINOV (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 146

1 Sept. 44

To VALENTIN.[i]

[6 groups unrecovered] SAVINOV,[ii] who [C% is said to be travelling]

[10 groups unrecovered]

No. 4030

VIKTOR[iii]

---

Comments: [i] VALENTIN : Unidentified ISTANBUL addressee.

[ii] SAVINOV : May refer to Boris Alekseevich SAVINOV, one of a group of Russians who entered TURKEY from BULGARIA by rail on 8th September 1944 and reached ISTANBUL the following day. Cf. ISTANBUL's No. 141 of 11th September 1944 (3/NBF/T1174) which reports the arrival of "DON's" party from SOFIA. SAVINOV remained in ISTANBUL as Vice-Consul and Press Attaché from 1944 to 1947.

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1238

Issue : /9/12/1959

Copy No: 201

REFERENCE TO A CERTAIN KYaSIMOV (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

NO: 148

6 Sept. 44

Advise in good time by telegraph Ali KYaZIMOV's[i] route and date of departure for IRAN.

No. 4136

VIKTOR[ii]

---

Comments: [i] KYaZIMOV : Not known.  
[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T2073

Issued: : /31/5/1974

Copy No.: 501

REFERENCE TO REPORT FROM "010"  
(1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No.: 149

16<sup>th</sup> September 1944

To VIKTOR[i].

Supplementary to our telegram No. 157[ii].

"010"[iii] reported that 14

[10 groups unrecovered]

his liaison with "[2 groups unrecovered]"

[98 groups unrecovered]

No. 167

LEONID[iv]

---

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

- 
- Footnotes: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
- [ii] Presumably ISTANBUL's message of 1<sup>st</sup> September 1944 with external serial number 130 (3/NBF/T1583).
- [iii] 010: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's Nos. 111 of 6<sup>th</sup> August and 158 of 21<sup>st</sup> September 1944 (3/NBF/T1315, 1316) and ISTANBUL's Nos. 130 and 131 of 1<sup>st</sup> September 1944 (3/NBF/T1583, 1516).
- [iv] LEONID: Unidentified ISTANBUL addressee and signatory. Also mentioned in MOSCOW's Nos. 119 and 195 of 9<sup>th</sup> August and 11<sup>th</sup> November 1944 (3/NBF/T998, 1317) and ISTANBUL's No. 81 of 15<sup>th</sup> July 1944 (unpublished).

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1258 (of 12/2/1960)

Issued: 29/3/1961

Copy No: 201

RE-ISSUE

POSSIBLE FOREIGN AGENT AMONGST JAPANESE DIPLOMATIC STAFF (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No.: 156

21 Sept. 44

*groups unrecovered*  
to Rumania and BULGARIA then he went [13 groups] two weeks. He returned 16 September  
[114 groups unrecovered]

information regarding the presence

[33 groups unrecoverable]

[B% alone]). MOYZISCH[MOJZISH][i] told AOKI[ii] about it, and NERO[iii] found out from AOKI. AOKI discussed with NERO each member of the staff of his[a] Mission[MISSIYa], in an attempt to establish who this foreign agent was, and settled on two candidates: AOKY[iv] - who is working in ISTANBUL and GOTO[v] who is working in ANKARA. What gives rise to suspicion is that GOTO has large sums of money in his possession. NERO again raised the question of money. He asked whether the House[DOM][vi] had been asked about it and when he would begin paying him money. He gave no information at all in spite of specific questions from "LADO".[vii]

No. 174

VALENTIN[viii]

---

Distribution

Note: [a] 'his' clearly refers to AOKI.

Comments: [i] MOYZISCH : Probably Ludwig MOYZISCH, Head of the German Security Service (with Commercial Attaché cover) who was in TURKEY at about this time.

[ii] AOKI : Mario AOKI, Japanese 3rd Secretary in ANKARA.

[iii] NERO :

[iv] AOKY : Yasuharu AOKY, Japanese 3rd Secretary in ISTANBUL.

[v] GOTO : Yasutasugu GOTO, Japanese 3rd Secretary in ANKARA.

[vi] The House: Presumably MGB headquarters in MOSCOW.

[vii] LABO : Unidentified cover-name.

[viii] VALENTIN : " "

---

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1259 (of 12/2/1960)

Issued: /6/4/1961

Copy No: 201

RE-ISSUE

REPORT FROM "YuZ" ON THE POLITICAL SITUATION IN SLOVAKIA (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

NO: 157, 158

22 Sept. 44

[Two-part message complete]

[Part I] To: VIKTOR.[i]

On 20th September I personally had a long talk with "YuZ"[ii] at the[a] safe flat. In addition to the report which YuZ passed to us, in the talk he related the following about the situation in SLOVAKIA:-

The main [1 group garbled] forces from which the LONDON Government and the military draw support consist of three groups:

- (1) A military underground organization led by the former Lieutenant-Colonel of the Czechoslovak Army (now General) GOLIYAN,[iii] a devoted patriot of his native land and Russophile. The staff of the organization is in BĀNSKĀ BYSTRICA. The principal leaders of the organization are:
  - <sup>iv</sup>  
VESSEL[~~v~~i] - a lieutenant-colonel, staunch patriot and Russophile;
  - KIS[KISH] - a priest, officer and Russophile;
  - MARKO - a lieutenant-colonel and true patriot;
  - TĀLSKY[TAL'SKIJ] - an officer, true patriot and Russophile.

---

Distribution

- (2) A civil political organization, consisting of representatives of various political parties (Agrarians, Social-Democrats, Popular (Socialists) supporting BENES[v] and led by SROBÁR[ShROBAR] (a BENES man). SROBÁR's closest associates [1 group unrecovered] - KAPINAJ, SOLTES[ShOL'TES] and HORVAT[KhORVAT] (the last two are former Social Democrats) - [D% are not well-known] to YuZ.
- [b]
- (3) The URSINY[vi] group ([URSINY is] a supporter of HODZA[GODZha]), uniting the right-wing and reactionary elements of the former political parties, including the Sidorovites[SIDOROVtSv].[vii] URSINY himself is in contact with MACH[MAKh],[viii] to whom he promised support after victory over GERMANY in exchange for the support being given by MACH to the URSINY group

[23 groups unrecoverable]

[Part II]

[34 groups unrecovered]

SROBAR and SMIDKI

were game-Chaixxxx

at Slovak National SROBAR

Council

Members of Council were

[32 groups unrecoverable]

URSINY, LETTRICH

H

NOVOMESKY

HUSCK, ERTL

[one name unrecovered] [D%,] GUSAK[ix] and [one name unrecovered]

OR

associates of HUSAK were

[16 groups unrecovered]

XOVOMESKY x SMIDKE<sup>3</sup>

and to SROBÁR

[105 groups unrecovered]

No. 17\*

---

Note: [a] 'the' or 'a'.

[b] Inserted by translator.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.  
 [ii] YuZ : Unidentified cover-name.  
 [iii] GOLIIYaN : Or HOLIIYaN. Brig Genl. Jan GOLIAn.  
 [iv] VESSEL : Or WESSEL.  
 [v] BENES : Dr. Edward BENES, President of CZECHOSLAVAKIA.  
 [vi] URSINY : Possibly Jan URSINY, a founder of the Czech resistance movement.  
 [x] Horza : Dx Mxxxx Hxxxx  
 [vii] SIDOROVITES: Possibly supporters of Karl SIDOR, former premier of SLOVAKIA.  
 [viii] MACH : Possibly Dr. Sano MACH, a Minister of the Interior in SLOVAKIA.  
 [ix] GUSAK : Or HUSAK. Gustav HUSAK.

---

<sup>3</sup> Margins and spacing adjusted to allow handwritten text





---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1424

Issued: /20/2/1962

Copy No: 201

POSSIBLE SOURCE OF INFORMATION (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 160

27 Sept. 44

[8 groups unrecovered] material of

[43 groups unrecoverable]

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1175

Issued: /27/8/1959

Copy No: 201

FURTHER REFERENCE TO "DON" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 154

14 Sept. 44

For VANELTIN.[i]

Your No. 162.[a]

[4 groups unrecovered]

"DON"[b][ii] we permit. Make necessary [2 groups unrecovered].

No. 4276

VIKTOR[iii]

---

Notes: [a] Interrial Serial of Istanbul's No. 141 of 11 Sept. 1944(3/NBF/T1174)

[b] Or: of "DON".

Comments: [i] VALENTIN: Unidentified cover-name.

[ii] DON : " "

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN.

---

Distribution

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1283

Issued: /8/6/1960

Copy No: 201

PAYMENT TO "NERO" (1944)

From : MOSCOW

To : ISTANBUL

No : 165

2 Oct. 44

To VALENTIN.[i]

*In accordance with from*

According to the instructions of Comrade PETROV, "NERO"[ii] should be paid 500 American dollars for past work. We are sending the money by ordinary mail. After delivery of the money "NERO" should

[9 groups unrecovered]

"LADO"[iii]

[8 groups unrecovered]

No 4579  
2 October

VIKTOR[iv]

---

Comments: [i] VALENTIN: Unidentified cover-name.  
[ ] PLxxxx : L D BERYYx  
[ii] NERO:  
[iii] LADO: Unidentified cover-name.  
[iv] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1352

Issued : /23/3/1961

Copy No: 201

*DEPARTURE OF IVANOV*

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 176

19 Oct. 44

[D% Yakov] IVANOV[i] - "[3 groups unrecovered]", left for ISTANBUL on 17th October.

No. 4830  
18 October

VIKTOR[ii]

---

Comments: [i] IVANOV : Possibly the chancery clerk of this name who was known to be working at the Soviet Consulate in ISTANBUL in March 1945.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

*Yakov*

*Yakovl vich IVANOV arr Turkey x 8 10 44 left 6.8.50*

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1210 (of 20/10/1959)

Issued : /28/6/1963

Copy No: 201

2nd RE-ISSUE

DAVID ERKOMAJSHVILI (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 178

22 Oct. 44

According to our information David ERKOMAJSHVILI[i]

[18 groups unrecovered]

guides:

. We assume that ERKOMAJSHVILI is preparing the way for getting [1 group unrecovered] over[a] into our territory. Take steps to ensure surveillance of ERKOMAJSHVILI and to check our information.

No. 4885

VIKTOR[ii]

---

Note: [a] 'over' implies 'across the frontier' [PEREBROSKA].

Comments: [i] ERKOMAJSHVILI : Associated with the Social Democratic Georgian Government in Exile and engaged in intelligence work against the Soviet Union. See also ISTANBUL's No. 130 of 1st September 1944 (3/NBF/T1583)

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1249

Issued: /8/1/1960

Copy No: 201

ADVANCE OF MONEY BY "ADDRESSEE 80" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 180

26 Oct. 44

To LEONID.[i]

On 20 October 1944 Addressee 80[ii] telegraphed you a remittance of 10,000 Turkish Lira, an advance against the budgetary allocation for your office for the fourth quarter of 1944. Confirm receipt of the money.

No. 4970

VIKTOR[ii]

---

Comments: [i] LEONID : Unidentified cover-name.

[ii] Addressee 80 : Not known.

[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1069 (of 28/10/  
1958)

Issued: /10/3/1960

Copy No: 201

2nd RE-ISSUE

## INSTRUCTIONS FOR "SPARTACUS" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 186

29 Oct. 44

To LEONID.[i]

Reference No. 189.[a] We agree to your proposal. Let "SPARTACUS[SPARTAK]"[ii] remain at your place until [11 groups unrecovered]. The police have discovered that he is [B% in ISTANBUL]. What help does he need from us? The question of restoring his citizenship and quashing his sentence, which might get in the way of his returning to his native country, will apparently be resolved by a decree of the new government - [1 group unrecovered]. If not he should use his British contacts. We, of course, shall not raise any obstacles. Set "SPARTACUS" the following tasks:

1. To restore his business and political connections and achieve a firm position as a *Liberal-Democrat* (forbid contact with Communists and [C% participation] [4 groups unrecovered]).
2. To bring to light overt and secret agent networks of foreign intelligence services [3 groups unrecovered] students, State officials, journalists and the like in his country, use [2 groups unrecovered] intelligence services against [12 groups unrecovered] (legally or illegally). Detailed instructions about "[C% SPARTACUS]"

[16 groups unrecovered]

No. 5035

VIKTOR[iii]

[Note and Comments overleaf]

Distribution



- 2 -

3/NBF/T1069 (of 28/10/1958)

Note: [a] Internal Serial of ISTANBUL's Nos. 180-181 of  
25th October 1944 (not yet available).

Comments: [i] LEONID: Unidentified ISTANBUL addressee.  
[ii] SPARTACUS: Unidentified cover-name.  
[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

---

---

---

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1508

Issued: /12/12/1962

Copy No: 201

1. ROMUALD BUCZYNSKI, "POL'PRESS" REPRESENTATIVE IN ANKARA.
2. INQUIRY ABOUT "NERO" (1945)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 3

6 Jan. 45

To MARR.[i]

Reference No. 203.[a]

Romauld BUCZYNSKI [BUChINSKIJ] is the official representative in ANKARA of the news agency of the Polish Committee of National Liberation - "POL'PRESS". He has no authority from the P.C.N.L. although it does send him information.[b] According to the information of our MARITIME NEIGHBOURS[ii], BUCZYNSKI maintains contact in your city with

[12 groups unrecovered]

No. 74

VIKTOR[iii]

To VALENTIN.[iv]

Immediately telegraph where and when "NERO"[v] is going.

No. 81

VIKTOR.

---

[Notes and comments overleaf]

Distribution

---

Notes: [a] Internal Serial of ISTANBUL's No. 210 of 30<sup>th</sup> November, 1944.  
No text yet available for publication.

[b] Or: "he does send it information".

Comments: [i] MARR : Unidentified cover-name.

[ii] MARITIME NEIGHBOURS : Members of the Soviet Naval Intelligence  
Organization.

[iii] VIKTOR: : Lt. Gen. P..M. FITIN.

[iv] VALENTIN : Unidentified cover-name.

[v] NERO :

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1070 (of 31/10/1958)

Issued: /18/5/1961

Copy No: 201

4th RE-ISSUE

REPORT AND QUERY ABOUT (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 201

18 Nov. 44

[C% According to available information], a Czech who is living in ISTANBUL -  
 - has been recruited by the British Intelligence Service[RAZVEDKA]  
 under number 18735. At various times he has reported to the "Secret Service [SEKRET-  
 SERVIS]" about proposals he had received from Soviet workers and the Iranian Consul  
 in ISTANBUL - KEYHAN[KEJKHAN] - who is working for the Soviet Intelligence Service.  
 On 26th June handed over to the latter with the consent of the British

*of no interest*<sup>4</sup>.

Intelligence Service some political information which is ~~not [2 groups unrecovered]~~.  
 In October of this year [i] stated that he had been approached by some Soviet official's  
 chauffeur who passed word that his boss wished to meet at the  
 latter's flat. On 16th October the Soviet official met , and after having  
 introduced himself as ..CHERENKO[ii] (the beginning of the name is unintelligible),  
 suggested that he should work for the Soviet Intelligence Service. in reply  
 to his request for instructions was told by the British Intelligence Service to  
 contact<sup>5</sup>

continue/with the Russians until such time as they themselves declined it. Will you  
 cautiously [C% find out] whether the reported facts actually took place, and who  
 the "Soviet official" mentioned [2 groups unrecovered] is. If it is one of the  
 Neighbours'[iii] workers, he must be put in the picture about 's" belonging to  
 the British Intelligence Service and about the instructions he has received. At  
 the same time supply full information about .

No. 5367

VIKTOR[iv]

[Comments overleaf]

Distribution

<sup>4</sup> Line spacing was adjusted to accommodate handwritten text.

<sup>5</sup> Line spacing was adjusted to accommodate additional typed text.

---

Comments: [i]

[ii] Presumably Lt. Col. GONChARENKO of the Soviet Military  
Attaché's office in ISTANBUL.

[iii] Neighbours: Members of another Soviet Intelligence Organisation  
in this case Red Army Intelligence (GRU).

[iv] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1295

Issued: /16/8/1960

Copy No: 201

AMERICAN GEOLOGISTS IN TURKEY (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 202

19 Nov. 44

To: VIKTOR.[i]

Reference No. 5185.[a]

[D% Substantial] geological survey work [4 groups unrecovered] regions,

[24 groups unrecovered]

geologists. At the present time the Turks have granted the Americans the right to carry out geological survey work in [4 groups unrecovered] regions of the MARDIN Vilayst.

[21 groups unrecovered]

Vilayst in

[22 groups unrecovered]

No. 197

LEONID[ii]

---

Note: [a] Not yet available.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] LEONID : Unidentified cover-name.

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1078 (of 10/12/1958)

Issued: /7/11/1960

Copy No: 201

2nd RE-ISSUE

CONDOLENCES FOR "KUZ'MA" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 202

23 Nov. 44

Convey to "KUZ'MA"[i] our condolences on the death of his father, Fedor Kirillovich, which occurred on 19 November 1944. "KUZ'MA's"[a] sister has been given financial aid.

No. 5495

VIKTOR[ii]

---

Note: [a] Inserted by translator.

Comments: [i] KUZ'MA : Unidentified cover-name.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1079

Issued: 10/12/1958

Copy No: 201

INQUIRY ABOUT "PLATO'S" APPARATUS (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 205

27 Nov. 44

*garbled*  
[C% Advise] [3 groups ~~unrecovered~~] arrangement of "PLATO'S[PLATON]"[i]  
apparatus, what types of radio-receivers ~~{1 group unrecovered}~~ are available.

No. 5576[a]  
27 November 1944

VIKTOR[ii]

---

Note: [a] The reply to this query is in ISTANBUL's no. 213 of  
4th December 1944, not yet available.

Comments: [i] PLATO : Unidentified cover-name.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution



---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1118 (of 7/4/1959)

Issued: /11/2/1971

Copy No: 501

3RD REISSUE

INFORMATION REQUESTED ON  
(1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 206

1st December 1944

Find out and report whether [i][a], a former [5 groups unrecovered] of the UKCC[ii] Company[KOMPANIYa YuKSS] in IRAN, is working in the British Consulate in BEYOGLU[BEJOGLU][iii] and [2 groups unrecoverable].

No. 5623  
[Date unrecoverable]

VIKTOR[ii]

---

Note: [a] Or "Investigate/identify ..... and report  
Whether he .....".

---

DISTRIBUTION:

[continued overleaf]

---

- 2 -

3/NBF/T1118

Comments: [i] who was employed by the United Kingdom Commercial Corporation, TEHRAN, for a short period

[ii] UKCC: United Kingdom Commercial Corporation.

[iii] BEYOGLU: North-eastern suburb of ISTANBUL.

[iv] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

3/NBF/T1118

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1533 (of 28/2/1963)

Issued: ~~28/2/1963~~

Copy No: 201

RE-ISSUE

CERTAIN JEWS IN TURKEY AND RUMANIA (1944)

From: ISTANBUL

To: MOSCOW

No: 207

27 Nov. 44

To VIKTOR.[i]

1. [1 group unrecovered] leader of the Jewish Committee in ISTANBUL  
Jacob GRIFFEL[ii]

[17 groups unrecovered]

RUMANIA, Hotel Athena [OTEL' ATINEA] Josef KLARMAN and in BUCHAREST Spatarului  
3 Petruscu SCHMERL.

2. is about to travel to RUMANIA ostensibly on Jewish business  
but [2 groups unrecovered] Committee [iii]

[16 groups unrecovered]

ECKSTEIN[ELShTEJN],[iv] friend of the  
Czechoslovakian Ambassador in ANKARA HANAK[v], [C% the latter gave his agreement]  
to ECKSTEIN's giving the documents to . brother is serving in the  
Czech Division in the USSR.

[28 groups unrecovered]

[D% DER] [is an][a] Anglophile.

No. 200

MARR[vi]

Distribution

[Note and Comments overleaf]

Note: [a] Inserted by translator.

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.  
[ii] GRIFFEL : Representative in TURKEY of Agudas Israel World  
Organization.  
[iii]  
[iv] ECKSTEIN :  
[v] HANAK : Milos HANAK, Czechoslovak Minister in TURKEY.  
[vi] MARR : Unidentified ISTANBUL Signatory.

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1085 (of 31/12/1958)

Issued: /15/2/1971

Copy No: 501

2nd REISSUE

REPORT ON  
(1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 209

7th December 1944

According to available documentary information [i],  
45 years old, business man living in ISTANBUL, is a German agent. In  
ISTANBUL the Germans put him in touch with the Japanese Colonel OTO[ii] and another  
Japanese intelligence officer, ITO[iii]. On the instructions of the latter and of  
the Germans made trips in October of this year to BEIRUT, TRIPOLI and  
HAIFA to hand over money to their agents. ITO [C% commissioned] [iv] to send  
his[a] agent to CAIRO, EGYPT, to collect information about the activity of the  
Allied intelligence services.

---

DISTRIBUTION:

[continued overleaf]

- 2 -

3/NBF/T1085

---

---

Investigate[b] , get his particulars[c] and detailed information about his personality and find out about his contacts vis-à-vis the USSR and other countries but do not initiate any action with respect to him. We shall give you instructions when we receive the information from you.

[No. unrecoverable]

[Signature unrecoverable]

---

Notes: [a] Not clear whether "his" refers to ITO or to ..

[b] Or "identify".

[c] i.e. age, place of birth, occupation etc.

Comments: [i]

[ii] Colonel OTO: Colonel OTA(or OTO), Japanese Assistant Military Attaché in ISTANBUL.

[iii] ITO: Kanzo ITO (or ITA), secretary to Col OTA (or OTO) in the Japanese Military Attaché's office in ISTANBUL.

[iv] : see Comment [i].

3/NBF/T1085

---

---

USSR

Ref. No: 3/NBF/TI044 (of 17/9/1958)

Issued: /16/8/1960

Copy No: 201

RE-ISSUE

INQUIRY ABOUT THE ISSUE OF A VISA TO A CERTAIN MYSKOV-PUSTOVIKh (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 228

25 Dec. 44

Report whether a visa for entry to the USSR was being issued in [1 group unrecovered] in 1940 to MYSKOV-PUSTOVYKh [1 group unrecovered] Lukich, who fled from the USSR in 1939. He is living in TURKEY [1 group unrecovered] [D% SYRIA]

No. 6065  
24th December

VIKTOR[i]

---

Comment: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution





---

USSR Ref. No: 3/NBF/T1217 (of 29/10//1959)

Issued: 15/6/1961

Copy No: 201

RE-ISSUE

"BURGAS" TO BE USED TO TRACE "SIRUS" (1944)

From: MOSCOW

To: ISTANBUL

No: 129

18 Aug. 44

Reference No. 137.[a]

We are in agreement with your proposal to trace [USTANOVIT'] "SIRUS"[b][i] through "BURGAS".[ii]

No. 3777

18 August 1944

VIKTOR[iii]

---

Notes: [a] ISTANBUL's No. 107 of 11th August 1944 - not yet published.

[b] SIRUS : Possibly a rendering of CYRUS.

Comments:[i]SIRUS: Unidentified cover-name.

[ii] BURGAS: " "

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

---

Distribution

